



Stereo CD con radiosveglia



B 5



www.blaupunkt.com

Manuale utente  
Manuale di istruzioni

 **BLAUPUNKT**

## AVVERTENZA

NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ, PERICOLO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE



### LAMPO CON PUNTA A FRECCIA –

interno ad un triangolo equilatero, indica all'utente di prestare estrema attenzione a causa della presenza di tensione non isolata, interna all'involucro dell'apparecchio, di potenza sufficiente per costituire rischio di scossa elettrica per le persone.

### PUNTO ESCLAMATIVO –

interno a un triangolo equilatero, indica che un determinato componente deve essere sostituito solo con ricambi originali, per motivi di sicurezza.

Per ottenere il massimo della prestazione e del divertimento e per prendere familiarità con le sue caratteristiche, leggere questo manuale con attenzione prima di cercare di mettere in funzione questo prodotto, ciò garantirà anni di fedele rendimento e piacere di ascolto senza problemi.

## Note importanti

- Queste istruzioni di sicurezza e funzionamento devono essere conservate per futura consultazione.
- L'apparecchio non deve essere esposto a schizzi o sgocciolamenti o posto in ambienti umidi come il bagno.
- Non installare il prodotto nelle aree seguenti:
  - Luoghi esposti alla luce diretta del sole o in prossimità di caloriferi
  - Sopra un'altra apparecchiatura stereo che emana troppo calore
  - Luoghi che ostruiscono la ventilazione o polverosi
  - Luoghi soggetti a una vibrazione costante
  - Umidità o luoghi umidi.
- Non porre accanto a candele o altre fiamme vive
- Utilizzare il prodotto solo come indicato nel presente manuale
- Prima di accendere l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver collegato correttamente il cavo di alimentazione.

Per motivi di sicurezza, non rimuovere alcun coperchio o tentare di accedere alle parti interne del prodotto. Le riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato.

Non cercare di rimuovere alcuna vite o di aprire l'involucro dell'unità; non ci sono parti utilizzabili dall'utente all'interno, rivolgersi per tutta la manutenzione a personale qualificato.



Numero modello: B 5

Descrizione: Stereo CD con radiosveglia

Nome marca: Blaupunkt

Parte responsabile: M3 Electronic GmbH

Gutenbergstrasse 5, D-65830 Kriftel. Germania

Con la presente, Blaupunkt Competence Center Audio M3 Electronic GmbH dichiara che questo dispositivo di Classe 1 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE.

La lettera di conformità può essere ottenuta da [info@m3-electronic.de](mailto:info@m3-electronic.de).

## Istruzioni di sicurezza

- 1. LEGGERE LE ISTRUZIONI** – Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento prima di attivare l'apparecchio.
- 2. CONSERVARE LE ISTRUZIONI** - Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate in luogo asciutto e pulito per futuri riferimenti.
- 3. RISPETTARE LE AVVERTENZE** – Tutte le avvertenze e le istruzioni relative al prodotto devono essere rispettate.
- 4. SEGUIRE LE ISTRUZIONI** - È importante seguire attentamente tutte le istruzioni relative all'apparecchio e al suo funzionamento.
- 5. ACQUA E UMIDITÀ** - L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua, per esempio vasca da bagno, lavabo, lavello della cucina, piscina o in ambienti con suolo bagnato.
- 6. VENTILAZIONE** - L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che la sua posizione o ubicazione non interferisca con la corretta ventilazione. Non posizionare l'apparecchio su letti, divani, poltrone o superfici simili che possano bloccare le aperture di ventilazione, in impianti incassati, come per esempio una libreria o un armadietto, che possano impedire al flusso di aria di scorrere nelle aperture di ventilazione.
- 7. CALORE** - L'apparecchio deve essere posizionato lontano da fonti di calore quali radiatori, forni o altre applicazioni (incluso amplificatori) che possano produrre calore.
- 8. FONTE DI ALIMENTAZIONE** – L'apparecchio deve essere collegato alla fonte di alimentazione descritta nel manuale di istruzioni o indicata sull'apparecchio stesso.
- 9. SALVAGUARDIA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE** – Assicurarsi che i cavi di alimentazione non siano a rischio di essere calpestati o schiacciati da oggetti posti al di sopra o a ridosso di essi.
- 10. LINEE DELL'ALIMENTAZIONE** – Posizionare un'antenna esterna lontano dalle linee dell'alimentazione.

**11. INGRESSO DI OGGETTI O LIQUIDI** – Assicurarsi che oggetti o liquidi non penetrino nell'apparecchio attraverso le aperture.

**12. SCARICA ELETTROSTATICA** – Una scarica elettrostatica può creare dei malfunzionamenti. Spegner e staccare la spina dalla presa di corrente. Ricollegare dopo qualche secondo.

**13. DANNO CHE RICHIEDE ASSISTENZA** – L'assistenza dell'apparecchio deve essere effettuata solo da personale qualificato quando: a. Il cavo dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati. b. Oggetti o liquidi siano penetrati nell'apparecchio. c. L'apparecchio sia stato esposto a pioggia. d. L'apparecchio sia caduto o l' involucro esterno danneggiato. e. L'apparecchio non funzioni correttamente.

**14. ASSISTENZA** – L'utente non deve mai tentare di riparare l'apparecchio ed effettuare operazioni oltre quelle concesse dal presente manuale di istruzioni. Per tutte le operazioni di riparazione o assistenza rivolgersi a personale qualificato.

**15. Assicurarsi** che tutti i collegamenti elettrici (incluso lo spinotto di alimentazione, i terminali della prolunga e tutte le interconnessioni tra gli elementi dell'apparecchio) siano realizzati correttamente e secondo le istruzioni del produttore. Spegner e scollegare l'alimentazione prima di effettuare o modificare i collegamenti.

**16. Scollegare** l'apparecchio durante i temporali o quando non usato per lungo tempo.

**17. Non** scollegare la radio tirando dal cavo di alimentazione. Afferrare saldamente la spina e tirarla dalla presa.

**18. NON** rimuovere qualsiasi coperchio fisso in quanto ciò può esporre a tensioni pericolose.

**19. NON** porre oggetti caldi o fonti di fiamma libera come candele o luci notturne accese, o in prossimità dell'apparecchio. Alte temperature possono sciogliere la plastica e provocare incendi.

**20. NON** lasciare l'apparecchio acceso quando è incustodito a meno che non indicato in modo specifico che è stato progettato per il funzionamento senza controllo. Spegner utilizzando l'interruttore posto sull'apparecchio e assicurarsi che la famiglia sappia come fare. Accordi speciali possono essere necessari per persone inferme o portatori di handicap.

**21. NON** continuare a utilizzare l'apparecchio in casi di dubbi in merito al suo corretto funzionamento o la presenza di danni. Spegnerlo, scollegare l'alimentazione e consultare il proprio rivenditore.

**22. RIPARARE O SOSTITUIRE** immediatamente tutti i cavi elettrici che risultano usurati o in altro modo danneggiati. Non utilizzare un cavo che mostra rotture o abrasioni nella sua lunghezza, sulla spina o l'estremità del connettore.

**23. NON** porre oggetti pieni di liquidi, quali vasi sull'apparecchio.

**24.** Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

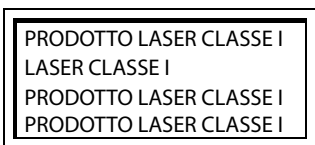
25. La presa di corrente resterà prontamente utilizzabile.
26. Assicurare una distanza minima di 5 cm intorno al dispositivo per ventilazione sufficiente.
27. La ventilazione non deve essere impedita coprendo le aperture di ventilazione con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende ecc.
28. Devono essere rispettati gli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

## ATTENZIONE

**La seguente etichetta è stata fissata sull'unità, riportando la procedura corretta per il lavoro con raggio laser:**

### **ETICHETTA PRODOTTO LASER CLASSE I -**

Questa etichetta è illustrata nel punto illustrato per informare che l'apparato contiene un componente laser.



### **ETICHETTA DI AVVERTIMENTO CHE INFORMA DELLE RADIAZIONI -**

Questa etichetta è posta all'interno dell'unità. Come mostrato nell'illustrazione. Per avvertire di ulteriori misure sull'unità. L'apparecchio contiene un laser con radiazioni conformi ai limiti previsti per prodotti laser della classe 1.



#### **Note:**

- a. CD sporchi o graffiati possono causare un problema di riproduzione a scatti. Pulire o sostituire il CD.
- b. Se appare una schermata di errore o un malfunzionamento, scollegare il cavo di CA e rimuovere tutte le batterie. Quindi riaccendere.

#### **PRIMA DELL'UTILIZZO**

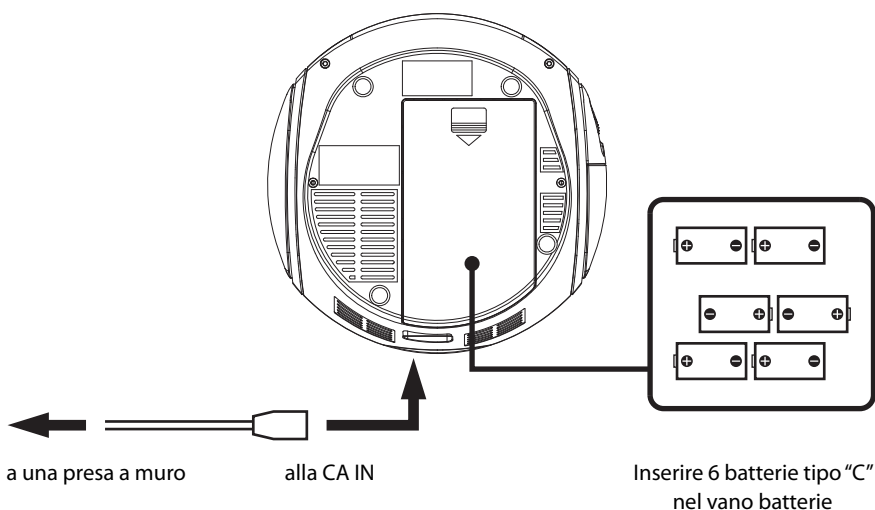
**Note:** INFORMAZIONI SUI COMPACT DISC.

Poiché i dischi sporchi, danneggiati o piegati possono danneggiare il dispositivo, prestare attenzione a quanto segue:

- a. Compact disc utilizzabili. Usare solo compact disc con il marchio mostrato di seguito.
- b. CD solo con segnali audio digitali.



## FONTI DI ALIMENTAZIONE



### ALIMENTAZIONE CA

È possibile collegare il sistema portatile collegando il cavo di alimentazione CA staccabile alla presa CA sul retro dell'unità e nella presa di alimentazione CA a parete. Verificare che la tensione nominale del proprio dispositivo corrisponda alla tensione locale. Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia completamente inserito nel dispositivo.

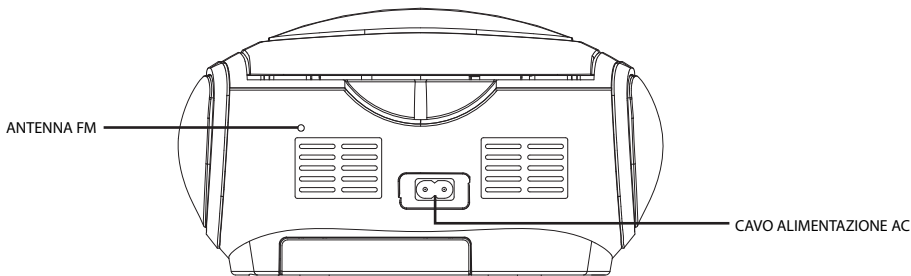
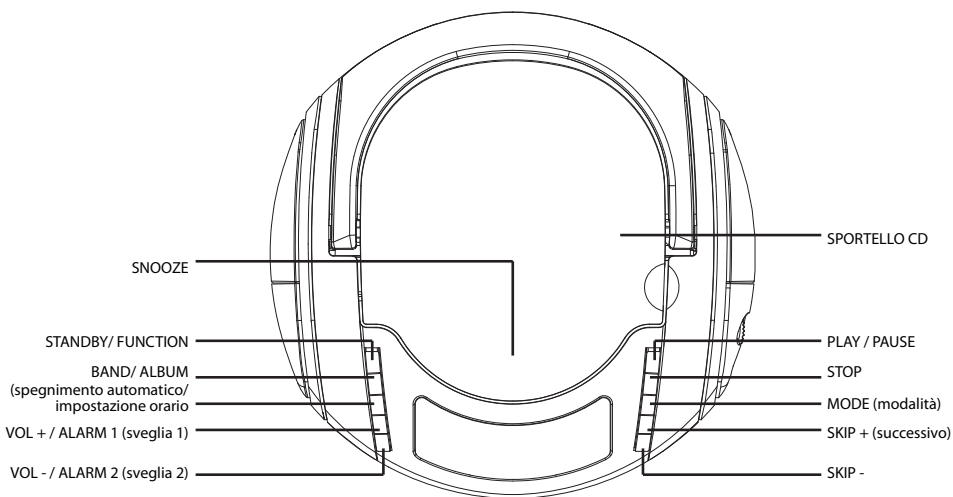
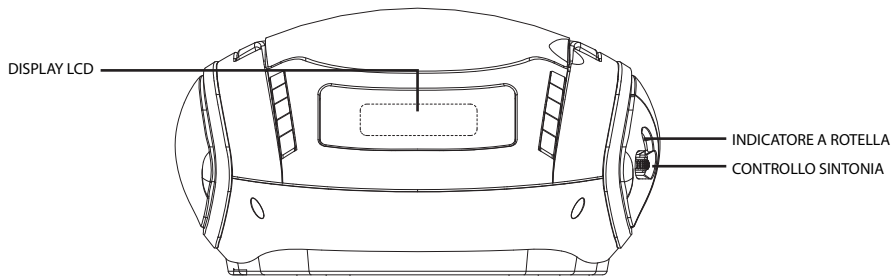
### ALIMENTAZIONE A BATTERIA

Inserire 6 batterie tipo "C" nel vano batterie. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente per evitare danni all'apparecchio. Rimuovere sempre le batterie quando il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo in quanto ciò causa perdita dalle batterie e conseguente danneggiamento del dispositivo.

#### Note:

- Utilizzare batterie dello stesso tipo. Non usare mai batterie di diverso tipo insieme.
- Per usare l'apparecchio a batterie, disconnettere il cavo di alimentazione AC.

## POSIZIONE DEI COMANDI



## **FUNZIONI DI BASE**

### **FUNZIONAMENTO GENERALE**

- In modalità standby, premere il pulsante "ST / FUNC" per accendere il sistema. (la modalità radio FM come modalità predefinita quando si accende il sistema)
- Premere il pulsante "ST / FUNC" per passare il sistema in modalità CD. (Ha solo modalità Radio e modalità CD.)
- Premere e tenere premuto il pulsante "ST / FUNC" per 3 secondi per spegnere il sistema. (Indipendentemente dalla modalità.)

## **FUNZIONAMENTO RADIO**

### **FUNZIONAMENTO GENERALE**

1. Premere il pulsante "ST / FUNC" per selezionare la modalità "RADIO".
2. Premere il pulsante "BAND / ALBUM" per selezionare AM o FM.
3. Regolare la frequenza radio sulla stazione desiderata utilizzando il controllo "TUNING".

### **PER UNA MIGLIORE RICEZIONE**

FM – Questo ricevitore ha un'antenna FM posta sull'alloggiamento posteriore. Questo cavo deve essere completamente svolto ed esteso per una migliore ricezione.

AM – Questa unità è dotata di antenna AM direzionale in ferrite integrata. Ruotare il dispositivo per una migliore ricezione.

## **FUNZIONAMENTO CD/MP3**

### **FUNZIONAMENTO GENERALE**

PLAY / PAUSE ►||

Premere per avviare la riproduzione del disco CD / MP3.

Premere nuovamente per interrompere temporaneamente la riproduzione CD / MP3.

Premere nuovamente per riprendere la riproduzione.

SKIP + ►► & SKIP - ◀◀

Premere per passare alla traccia successiva o ritornare alla traccia precedente.

Premere e tenere premuto per riprodurre finché non si è al punto del suono.

STOP ■

Premere per interrompere tutte le operazioni CD / MP3.



## RIPRODUZIONE

1. Premere il pulsante "ST / FUNC" per selezionare la modalità "CD".
2. Aprire il vano CD e porre un disco CD / MP3 con l'etichetta rivolta verso l'alto nel vano CD.
3. Chiudere il vano CD.
4. La ricerca è effettuata se il disco è inserito.  
Per disco CD - Numero totale di tracce è letto e appare sul display.  
Per disco MP3 - "MP3" appare sul display.
5. La riproduzione parte automaticamente dalla prima traccia.
6. Premere il pulsante "VOL + / AL 1" o "VOL - / AL 2" per regolare il volume al livello desiderato.
7. Premere il pulsante "PLAY/PAUSE" nuovamente quando si desidera interrompere temporaneamente la riproduzione.
8. Premere il pulsante "STOP" quando finito.

## SELEZIONE CARTELLA

Premere il pulsante "BAND / ALBUM" per selezionare la cartella. (La funzione Seleziona cartella può essere utilizzata solo se il disco ospiti almeno 2 directory/file.)

## PROGRAMMA

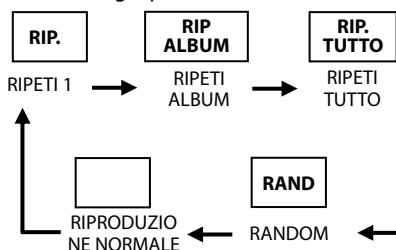
Fino a 20 tracce per CD, 99 tracce per dischi MP3 possono essere programmati per la riproduzione del disco in qualsiasi ordine. Accertarsi di premere il pulsante "STOP" prima dell'uso.

1. Premere il pulsante "MODE", il display visualizza "P01".
2. Selezionare la traccia desiderata usando il pulsante SKIP+ o SHIP-. (È possibile selezionare un album desiderato premendo il pulsante "ALBUM").
3. Premere nuovamente il pulsante "MODE" per confermare la traccia desiderata nella memoria del programma.
4. Ripetere i passi 2 e 3 per inserire tracce supplementari nella memoria del programma.
5. Quando sono state programmate tutte le tracce desiderate, premere il pulsante "PLAY / PAUSE" per riprodurre il disco nell'ordine programmato.
6. Premere il pulsante "STOP" per interrompere la riproduzione programmata.

## MODE (modalità)

Premere il pulsante "MODE" durante la riproduzione di CD/MP3, ogni pressione commuta la modalità di funzionamento come segue:

- 1 - REPEAT 1 (RIPETI 1)
- 2 - REPEAT ALBUM (RIPETI ALBUM) (SOLO \*MP3)
- 3 - REPEAT ALL (RIPETI TUTTO)
- 4 - RANDOM
- 5 - NORMAL PLAYBACK (RIPRODUZIONE NORMALE)



## ALTRE FUNZIONI

### IMPOSTAZIONE OROLOGIO

1. Tenere premuto il pulsante "ST / FUNC" per passare in modalità standby.
2. Premere e tenere premuto il pulsante "SLEEP / TIME SET" per accedere alla modalità di impostazione dell'orologio. Il display mostrerà "24H" e lampeggia.
3. Regolare il formato orario (12H / 24H) premendo il pulsante "SKIP +" o "SKIP -".
4. Premere il pulsante "SLEEP / TIME SET" per confermare il formato dell'ora, il display mostrerà "AM 12:00" se il formato 12H è impostato o "0:00" se è impostato 24H.
5. Regolare l'ora premendo il pulsanti "SKIP +" o "SKIP -", premere il pulsante "SLEEP / TIME SET" per confermare.
6. Regolare i minuti premendo il pulsanti "SKIP +" o "SKIP -", premere il pulsante "SLEEP / TIME SET" per confermare.

**Note:** Poiché l'impostazione è in modalità standby, il display si oscura.

### IMPOSTAZIONE SVEGLIA

L'impostazione ALARM deve essere dopo l'impostazione dell'orologio completa.

1. Tenere premuto il pulsante "ST / FUNC" per passare in modalità standby.
2. Premere i pulsanti "VOL + / AL 1" o "VOL - / AL 2" per accedere alla modalità di impostazione anche in standby della struttura.
3. Regolare l'ora premendo il pulsanti "SKIP +" o "SKIP -", premere il pulsante "VOL + / AL 1" o "VOL - / AL 2" per confermare.
4. Regolare i minuti premendo il pulsanti "SKIP +" o "SKIP -", premere il pulsante "VOL + / AL 1" o "VOL - / AL 2" per confermare.
5. Premere il pulsante "SKIP +" o "SKIP -" per selezionare 1, 2 o 3.
  - 1 - BUZZ
  - 2 - RADIO
  - 3 - CD
6. Premere il pulsante "VOL + / AL 1" o "VOL - / AL 2" per confermare.
7. Regolare il volume della sveglia premendo il pulsanti "SKIP +" o "SKIP -", premere il pulsante "VOL + / AL 1" o "VOL - / AL 2" per confermare.
8. Dopo la conferma del volume dell'allarme, il display automaticamente effettuerà la scansione delle tue impostazioni in un'unica volta.
9. Il display mostrerà "🔔" o "🔔". Impostare SVEGLIA completa.
10. Premere i pulsanti "VOL + / AL 1" o "VOL - / AL 2" per attivare la funzione accensione/spegnimento sveglia.

**Note:**

Se si necessita resettare la sveglia, premere e tenere premuto il pulsante "VOL + / AL 1" o "VOL - / AL 2" per 3 secondi per accedere nuovamente nella modalità di impostazione della sveglia.

## **SNOOZE**

Quando l'allarme è azionato. È possibile premere il pulsante "SNOOZE" per ritardare la sveglia di altri 9 minuti.

## **SLEEP (sospensione)**

1. In modalità CD, premere e tenere premuto il pulsante "SLEEP / TIME SET" per 3 secondi, il display mostrerà "SLEEP 90". Ciò significa dopo 90 minuti, il dispositivo passerà automaticamente in posizione passa a standby.
2. Premere il pulsante "SLEEP" nuovamente per selezionare automaticamente il tempo di spegnimento, da 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 minuti.
3. Premere il pulsante "SLEEP""SLEEP 00" per cancellare la funzione sleep.

## **SPECIFICHE TECNICHE**

Radiofrequenza: FM: 87.5-108MHz, AM: 540-1.600KHz

Antenna: Antenna FM --- filo esterno, antenna TW --- barra ferrite integrata

Uscita: 2x1W RMS

Altoparlante: 2,5" 8 ohm 3-5W

Potenza nominale: CA: 220-240V~50Hz, CC: 9V 6x batterie dimensioni "C".



Questo simbolo sul prodotto o sulle istruzioni indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del loro ciclo operativo vanno smaltite separatamente dai rifiuti domestici.

Ci sono sistemi di raccolta separati per il riciclaggio in UE.

Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale o il proprio rivenditore dove si è acquistato il prodotto.

© Tutti i diritti riservati da Blaupunkt Competence Center Audio M3 Electronic GmbH. Questo materiale può essere riprodotto, copiato o distribuito solo per uso personale.



Competence Center Audio  
M3 Electronic GmbH  
Gutenbergstrasse 5  
D-65830 Kriftel - Germany  
[www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

Service Hotline Deutschland (Germany): 0180 55 88 66 4  
(ca. 14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz,  
max. 42 Ct/Min. aus dem Mobilfunknetz)

Service Hotline Österreich (Austria): Tel. +43 82 02 03 02 8  
(ca. 14,5 Ct/Min. aus dem österr. Festnetz,  
max. 31,5 Ct/Min. aus dem Mobilfunknetz)

All rights reserved. All brand names are registered  
trademarks of their respective owners. Specifications are  
subject to change without prior notice.